

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

НАКАЗ
м. Запоріжжя

«20» 03. 2025 р.

№ 425-с

Про затвердження тем кваліфікаційних
робіт здобувачів ступеня
вищої освіти магістра
факультету іноземної філології
денної форми здобуття освіти

Згідно з навчальним планом підготовки студентів освітнього рівня магістр

НАКАЗУЮ:

1. Затвердити теми кваліфікаційних робіт магістрів та наукових керівників таких студентів здобувачів ступеня вищої освіти магістр 1 курсу факультету іноземної філології денної форми здобуття освіти:

спеціальність 035 філологія
спеціалізація 035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська
освітня програма мова і література (англійська)

№ з/п	П.І.Б. студента	Тема кваліфікаційної роботи магістра	П.І.Б., посада та наук. ступінь наукового керівника
1	Бабіч Дмитро Олександрович (доп.набір)	Особливості поетики роману “Nothing like the sun” Ентоні Берджеса Poetics Features of the Novel “Nothing Like the Sun” by Anthony Burgess	Торкут Н. М., професор кафедри німецької філології, перекладу та світової літератури, д.ф.н.
2	Берлізова Анна Сергіївна	Особливості мовної об’єктивації дієслівної категорії пасивного стану (на матеріалі п’єси О.Вайлда «Ідеальний чоловік») The Language Objectification Peculiarities of the Passive Voice Verbal Category in Oscar Wilde’s Play “An Ideal Husband”	Шевчук О. В. доцент кафедри англійської філології та лінгводидактики, к.ф.н.
3	Бугрова Лейла Максимівна	Англійськомовний жаргон сучасних інтернет-художників The English-language Jargon of Modern Online Artists.	Залужна М.В., доцент кафедри англійської філології та лінгводидактики, к.ф.н.
4	Буцикіна Юлія Сергіївна	Засоби мовленнєвого маніпулювання в інформаційних статтях англійськомовного спортивного дискурсу The Means of Speech Manipulation in the Informational Articles of the English-language Sports Discourse	Приходько Г.І., професор кафедри англійської філології та лінгводидактики, д.ф.н.

5	Васильєва Поліна Ігорівна	Дитячі вірші як джерело інтертексту в детективних творах А.Крісті Nursery Rhymes as a Source of Intertext in A. Christie's Mystery Fiction	Василина К.М., доцент кафедри англійської філології та лінгводидактики, к.ф.н.
6	Жарик Олександр Олександрович	Мовні засоби маніпулятивного впливу в політичному дискурсі (на матеріалі промов сучасних американських політиків) Lingual Means of Manipulative Influence in Political Discourse (Case Study: the Speeches of Modern American Politicians)	Залужна М.В., доцент кафедри англійської філології та лінгводидактики, к.ф.н.
7	Захарова Дар'я Едуардівна	Когнітивно-семантичні особливості фразеології з компонентом NATURAL PHENOMENON в регіональних варіантах англійської мови Cognitive-semantic Features of Phraseological Units with the NATURAL PHENOMENON Components in the Regional Varieties of English	Галуцьких І.А., професор кафедри англійської філології та лінгводидактики, д.ф.н.
8	Євченко Софія Олександрівна	Формування іншомовної компетенції студентів-філологів засобами перевернутого навчання Enhancing Foreign Language Competence in Philology Students through Flipped Teaching	Пахомова Т.О., професор кафедри англійської філології та лінгводидактики, д.п.н.
9	Козицяцька Ліна Сергіївна	Dogme approach в формуванні іншомовної комунікативної компетенції студентів-філологів The Dogme Approach to Forming Foreign Language Communicative Competence in Philology Students	Пахомова Т.О., професор кафедри англійської філології та лінгводидактики, д.п.н.
10	Конюхова Анна Миколаївна	Формування навичок мовленнєвої адаптації у майбутніх учителів англійської мови The Formation of Speech Adaptation Skills in Future English Teachers	Пахомова Т.О., професор кафедри англійської філології та лінгводидактики, д.п.н.
11	Комарова Анастасія Віталіївна	Ціннісні особливості лексики різних стилістичних реєстрів в сучасній англійській мові Evaluative Features of Vocabulary in Different Stylistic Registers of Modern English	Приходько Г.І., професор кафедри англійської філології та лінгводидактики, д.ф.н.
12	Лобова Юлія Олексіївна	Роман "The Thirteenth Tale" Д.Сеттерфілд у переосмисленні сучасного кінематографу The Novel "The Thirteenth Tale" by D. Setterfield in Modern Cinematographic Interpretation	Торкут Н. М., професор кафедри німецької філології, перекладу та світової літератури, д.ф.н.
13	Манойло Аліна Романівна	Сучасний англійськомовний сленг соціальних мереж: гендерний аспект Modern English Slang of Social Networks: Gender Aspect	Залужна М.В., доцент кафедри англійської філології та лінгво- дидактики, к.ф.н.

14	Медяник Анфіса Сергіївна	Алюзивні виміри роману Т.Пратчетта і Н.Геймана "Good Omens" в оригіналі і перекладі Allusive Dimensions of "Good Omens" by T.Pratchett and N.Gaiman in the Source and Target Texts	Шама І.М., доцент кафедри англійської філології та лінгво- дидактики, к.ф.н.
15	Олійник Олексій Андрійович	Застосування інтегративного підходу для підвищення ефективності освітнього процесу на мовних курсах Using an Integrative Approach to Enhance the Effectiveness of the Educational Process in Language Courses	Надточій Н.О., доцент, зав. кафедри англійської філології та лінгводидактики, к.п.н.
16	Павловська Анастасія Валеріївна	Порівняльний аналіз мовних особливостей створення образу жіночності в романі Ш. Бронте «Джейн Ейр» та його екранізації (2006 р.) The Comparative Analysis of the Linguistic Features of the Femininity Image Creation in Ch. Bronte's Novel "Jane Eyre" and Its 2006 Film Version	Шевчук О.В., доцент кафедри англійської філології та лінгво- дидактики, к.ф.н.
17	Паустовський Костянтин Ігорович (доп.набір)	Інноваційні підходи до формування професій- ної компетентності вчителя англійської мови в умовах цифрової освіти Innovative Approaches to the Formation of an English Teacher Professional Competence in the Context of Digital Education	Каніболоцька О.А., професор, зав. кафедри викладання другої іноземної. мови, д.п.н.
18	Печуріна Поліна Павлівна	Мультимодальна метафора в англійсько- мовному кінотексті Multimodal Metaphors in English-Language Film Texts	Приходько Г.І., професор кафедри англійської філології та лінгводидактики, д.ф.н.
19	Рибалка Марія Сергіївна	Етнографічна лексика у складі діалекту Скотс Ethnographic Lexics in Scots Dialect	Лужаниця О.І., доцент кафедри англійської філології та лінгводидактики, к.ф.н.
20	Фархутдінов Артем Рамільович (доп.набір)	Топонімія новозеландського варіанта англій- ської мови і формування національної ідентичності New Zealand English Toponymy and the Structuring of National Identity	Козлова Т.О., професор кафедри англійської філології та лінгводидактики, д.ф.н.
21	Черичанська Поліна Анатоліївна	Фразеологічні та пареміологічні засоби актуалізації концепту ENGLAND в сучасній англійській мові Phraseological and Paremiological Representation of the Concept ENGLAND in Modern English	Галуцьких І.А., професор кафедри англійської філології та лінгводидактики, д.ф.н.
22	Чернева Катрін Романівна	Риторичні особливості жанру критичної статті англійськомовного мистецтвознавчого дискурсу сучасної Австралії	Козлова Т.О., професор кафедри англійської філології

		Rhetorical Features of the Critical Article Genre in the Art Discourse of Modern English-speaking Australia	та лінгводидактики, д.ф.н.
--	--	---	----------------------------

спеціальність 035 філологія
спеціалізація 035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська освітня програма переклад (англійський)

№ з/п	П.І.Б. студента	Тема кваліфікаційної роботи магістра	П.І.Б., посада та наук. ступінь наукового керівника
1	Бойко Олександра Олександрівна	Особливості перекладу науково-технічних текстів з англійської мови українською мовою (на матеріалі інструкцій до побутової, будівельної, аудіо – та відеотехніки) Peculiarities of Translating Scientific and Technical Texts from English into Ukrainian (Case Study: Instruction Manuals for Household, Construction, Audio and Video Equipment)	Запольських С.П., доцент, зав. кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови, к.ф.н.
2	Васильєва Орина Ігорівна	Переклад мовних інновацій та реалій вигаданого світу українською мовою (на матеріалі роману Г.К. Левін «Ella Enchanted») Translation of Lingual Innovations and Realia of the Fictional World into Ukrainian Language (Case Study: Novel “Ella Enchanted” by G. C. Levine)	Шевченко О.І., професор кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови, д.ф.н.
3	Гунівенко Єлизавета Василівна	Проблеми перекладу психологічної літератури (на матеріалі книги Грега Маккеона «Essentialism: The Disciplined Pursuit of Less») Translation Challenges of Psychological Literature (Based on Greg McKeown's “Essentialism: The Disciplined Pursuit of Less”)	Шевченко О.І., професор кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови, д.ф.н.
4	Закутська Валерія Євгенівна	Евфемізація як перекладацька тактика (на матеріалі фільму «Deadpool & Wolverine» та його перекладу українською мовою) Euphemisation as a Translation Tactic (Case Study: Movie “Deadpool & Wolverine” and Its Ukrainian Translation)	Бережна М.В., доцент кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови, к.ф.н.
5	Задорожко Катерина Євгеніївна	Специфіка відтворення творів Агати Крісті українською мовою Peculiarities of Reproducing Agatha Christie's Works in Ukrainian	Клименко О.Л., професор кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови, к.ф.н.
6	Ковтуненко Евеліна Сергіївна	Особливості перекладу новин (на матеріалі медіаресурсу «Українська Правда») Peculiarities of News Translation (Based on the “Ukrainian Pravda” Media Resource)	Андреєва І.О., доцент кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови, к.ф.н.
7	Коріненко Марія Євгенівна	Лінгвостилістичні особливості роману Джулії Квінн “An Offer from a Gentleman” та їх відтворення у перекладі українською мовою	Маслова М.В., доцент кафедри теорії та практики перекладу з

		Linguistic and Stylistic Features of Julia Quinn's Novel "An Offer from a Gentleman" and Their Reproduction in Ukrainian Translation	англійської мови, к.ф.н.
8	Лисенко Ольга Олександрівна	Проблеми аудіовізуального перекладу (на матеріалі серіалу "Stranger Things") Challenges of Audiovisual Translation (Based on Series "Stranger Things")	Запольських С.П., доцент, зав. кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови, к.ф.н.
9	Ліновецький Богдан Романович	Особливості відтворення гумору в англomовних комедійних серіалах (на матеріалі серіалу "The Office") Humor Representation in English-Language Comedy Series (Case Study: Series "The Office")	Хацер Г.О., доцент кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови, к.ф.н.
10	Мірошніченко Наїна Михайлівна	Засоби створення та відтворення комічного ефекту в науково-популярному тексті (на матеріалі книги А. Свердруп-Тіресон "Buzz, Sting, Bite: Why We Need Insects" та її перекладу українською мовою) Means of Creating and Reproducing Comic Effect in a Popular Science Text (Based on the Book by A. Sverdrup-Thygeson "Buzz, Sting, Bite: Why We Need Insects" and Its Ukrainian Translation)	Бережна М.В., доцент кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови, к.ф.н.
11	Першин Дмитро Олегович	Особливості перекладу американського телесеріалу "Fargo" українською мовою Peculiarities of Translating the American Series "Fargo" into Ukrainian	Пузанов В.М., ст. викладач кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови, к.н. з соціальних комунікацій
12	Скабала Денис Олександрович	Переклад артилерійської термінології з англійської мови українською Translation of Artillery Terminology from English to Ukrainian	Запольських С.П., доцент, зав. кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови, к.ф.н.
13	Садова Єлизавета Анатоліївна	Специфіка гумору в кінофільмах та його відтворення українською мовою (на матеріалі фільму "Venom") The Specificity of Humor in Movies and Its Reproduction in Ukrainian (Case Study: Movie "Venom")	Погонець В.В., доцент кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови, к.ф.н.
14	Фадєєва Анастасія Сергіївна	Проблеми перекладу аудіовізуального художнього тексту (на матеріалі телесеріалу "Wednesday" та його перекладу українською мовою) Problems of Translation of Audiovisual Fiction Texts (Based on the TV Series "Wednesday" and Its Ukrainian Translation)	Бережна М.В., доцент кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови, к.ф.н.
15	Хохлова Дар'я Сергіївна	Особливості перекладу англomовних коміксів українською мовою (на матеріалі коміксу "Rick and Morty")	Хацер Г.О., доцент кафедри теорії та практики перекладу

		Peculiarities of Translating English-Language Comics into Ukrainian (Case Study: Comic "Rick and Morty")	з англійської мови, к.ф.н.
16	Цикалов Віталій Віталійович	Особливості перекладу англomовних аудіовізуальних текстів українською мовою (на матеріалі серіалу "Breaking Bad") The Features of Translating English-Language Audiovisual Texts into Ukrainian (Case Study: Series "Breaking Bad")	Сєдакова М. В., доцент кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови, к.ф.н
17	Шуран Андрій Сергійович	Особливості перекладу сучасного англійськомовного SMS-сленгу Translating Contemporary English SMS Slang	Сєдакова М. В., доцент кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови, к.ф.н
18	Черноус Олексій Леонтійович	Особливості перекладу каламбурів українською мовою (на матеріалі мультсеріалу "The Simpsons") The Peculiarities of Translating Puns into Ukrainian (Case Study: Animated TV Series "The Simpsons")	Погонець В.В., доцент кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови, к.ф.н

спеціальність 035 філологія

спеціалізація 035.043 германські мови та літератури (переклад включно), перша-німецька освітня програма сучасні лінгвістичні і перекладознавчі студії
(німецька мова, англійська мова)

№ з/п	П.І.Б. студента	Тема кваліфікаційної роботи магістра	П.І.Б., посада та наук. ступінь наукового керівника
1	Задорожко Катерина Євгеніївна	Лексико-семантичні особливості англomовних запозичень у публіцистичному дискурсі (на матеріалі онлайн-ЗМІ) Lexical-Semantic Features of English-Language Borrowings in Journalistic Discourse (Based on Online Media)	Яценко П.І., доцент, кафедри німецької філології, перекладу та світової літератури, к.ф.н.
2	Купрій Ангеліна Володимирівна	Використання сучасних мультимедійних засобів навчання у формуванні навичок говоріння учнів середньої школи The Use of Modern Multimedia Teaching Tools in Developing Speaking Skills of Secondary School Students	Яценко П.І., доцент, кафедри німецької філології, перекладу та світової літератури, к.ф.н.
3	Лемешко Олександр Юрійович	Гумористична репрезентація образу німецького політика у німецькому побутовому анекдоті The Humorous Representation of a German Politician in German Everyday Anecdotes	Вапіров С.Ю., доцент, зав. кафедри німецької філології, перекладу та світової літератури, к.ф.н.
4	Лакіза Анастасія Юліївна	Антисемітський дискурс в дитячій літературі Третього Рейху: структура, семантика та паралінгвальні особливості Anti-Semitic Discourse in the Children's Literature of the Third Reich: Structure, Semantics, and Paralinguistic Features	Торкут Н.М., професор кафедри німецької філології, перекладу та світової літератури, д.ф.н.

5	Островерхова Анжеліка Вячеславівна	Прагматистичний аналіз публічних промов Ангели Меркель Pragmatic – Stylistic Analysis of Angela Merkel's Public Speeches	Вапіров С.Ю., доцент, зав. кафедри німецької філології, перекладу та світової літератури, к.ф.н.
6	Сегеда Катерина Дмитрівна (доп.набір)	Карнавальні витoki тваринного епосу «Лис Рейнеке»: Лінгвостилістичний аналіз Carnavalesque Origins of the Animal Epic "Reynard the Fox": A Linguistic and Stylistic Analysis	Вапіров С.Ю., доцент, зав. кафедри німецької філології, перекладу та світової літератури, к.ф.н.
7	Шевцова Олена Петрівна	Лінгвостилістичні особливості німецького побутового анекдоту професійної тематики Linguistic and Stylistic Features of German Everyday Anecdotes on Professional Topics	Вапіров С.Ю., доцент, зав. кафедри німецької філології, перекладу та світової літератури, к.ф.н.

спеціальність 035 філологія
спеціалізація 035.051 романські мови та літератури (переклад включно), перша-іспанська
освітня програма мова і література (іспанська)

№ з/п	П.І.Б. студента	Тема кваліфікаційної роботи магістра	П.І.Б., посада та наук. ступінь наукового керівника
1	Довганюк Ксенія Олегівна	Етикетні ситуації «Вітання» і «Запрошення» в іспанській лінгвокультурі Etiquette Situations of "Greetings" and "Invitations" in Spanish Linguoculture	Третяк Ю.Ю., доцент кафедри романської філології і перекладу, к.ф.н.
2	Єнгоян Сільвія Геворгівна	Репрезентація концептосфери ARTE в іспанськомовній картині світу: лінгвокультурний аспект Representation of the Concept Sphere of ARTE in the Spanish-Language Worldview: Linguocultural Aspect	Телкова О.В., доцент, в.о. зав. кафедри романської філології і перекладу, к.ф.н
3	Люта Наталія Яківна	Компліментарні висловлювання (piropos) в іспанськомовній картині світу: лінгвокультурний аспект Complimentary Expressions (Piropos) in the Spanish-Language Worldview: Linguocultural Aspect	Телкова О.В., доцент, в.о. зав. кафедри романської філології і перекладу, к.ф.н.

спеціальність 035 філологія
спеціалізація 035.055 романські мови та літератури (переклад включно), перша-французька
освітня програма сучасні лінгвістичні і перекладознавчі студії
(французька мова, англійська мова)

№ з/п	П.І.Б. студента	Тема кваліфікаційної роботи магістра	П.І.Б., посада та наук. ступінь наукового керівника
1	Боровик Аліна Геннадіївна	Трансформаційні перетворення в українському перекладі франкомовних медійних текстів (на матеріалі журналу "Le Point") Transformational Changes in the Ukrainian Translation of French-Language Media Texts (Case Study: "Le Point" Magazine)	Шаргай І.Є. доцент кафедри романської філології і перекладу, к.ф.н.

2	Драна Уляна Віталіївна	Соціолінгвістичні особливості сучасного франкомовного молодіжного мовлення Sociolinguistic Features of Contemporary French Youth Language.	Тарасюк І.В., доцент кафедри романської філології і перекладу, к.ф.н.
3	Сливка Андрій Романович	Концептуалізація штучного інтелекту у французькому медійному дискурсі Conceptualization of Artificial Intelligence in French-Language Media Discourse	Стуліна Є.В., доцент кафедри романської філології і перекладу, к.ф.н.

2. Контроль за виконанням наказу покласти на декана факультету іноземної філології
Морошкіну Г.Ф.

В.о. ректора



Олександр БОНДАР

Проректор з науково-педагогічної
та навчальної роботи

Олександр ГУРА

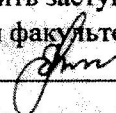
« 20 » 03 2025

Начальник юридичного відділу

Костянтин БОРИСОВ

« 20 » 03 2025

Проект наказу вносить заступник декана
з навчальної роботи факультету

іноземної філології  К.М. Василина

Керівник навчально-методичного
відділу

Людмила НЕСТЕРЕНКО

« 20 » 03 2025

Начальник відділу кадрів

Наталя КОТЛЯРЕНКО

« 20 » 03 2025

Декан факультету іноземної філології

Галина МОРОШКІНА

« 20 » 03 2025